



MARTINELLI GINETTO

dreamweavers since 1947

DREAMWEAVERS SINCE 1947

Tessitori di sogni dal 1947

SINCE 1947 WE HAVE WORKED WITH PASSION TO CREATE AND MANUFACTURE YARN AND FABRICS FOR HOUSEHOLD TEXTILES. SPELLBINDING, PRECIOUS AND ORIGINAL PRODUCTS, THAT MAKE EVERY HOME INTO A MANSION, EVERY STORY INTO A FAIRYTALE AND EVERY NIGHT INTO A DREAM.

Dal 1947 ci impegniamo con passione nel creare e produrre filati e tessuti per la casa. Manufatti incantevoli, pregiati e originali, che fanno di ogni dimora una reggia, di ogni storia una favola, di ogni notte un sogno.



TEXTILES, A TERRITORIAL VOCATION.

Il tessile, una vocazione del territorio.



MARTINELLI GINETTO REPRESENTS ONE OF THE MOST IMPORTANT MANUFACTURERS IN VAL GANDINO, THE BERGAMASCO VALLEY THAT HAS BEEN ONE OF THE MOST IMPORTANT ITALIAN TEXTILE DISTRICTS SINCE MEDIEVAL TIMES, AND A FUNDAMENTAL POST ON THE TRADE ROUTES THAT LINKED THIS AREA WITH THE REST OF THE WORLD.

MARTINELLI GINETTO rappresenta una delle realtà manifatturiere più significative della Val Gandino, la valle bergamasca fin dal Medio Evo sede di uno dei distretti tessili italiani più importanti e tappa fondamentale nei percorsi commerciali che mettono in contatto questa terra con il





THE VALLEY MAINTAINED ITS TEXTILE VOCATION OVER THE FOLLOWING YEARS AND THE TWENTIETH CENTURY WITNESSED ITS GROWTH IN INTERNATIONAL IMPORTANCE THROUGH THE DEVELOPMENT OF A LARGE-SCALE TEXTILE BASED SOCIETY.

mondo. La valle ha saputo mantenere questa vocazione tessile attraverso i secoli e nel Novecento è stata la culla di grandi società del ramo tessile, arrivate ad avere importanza internazionale.

INITIATIVE - TENACITY - INTELLIGENCE - PASSION - KNOW HOW - INITIATIVE - T

LISTINO
N° 33

PUBBLICAZIONE TRIMESTRALE
OTTOBRE - DICEMBRE
1907

LISTINO DEL
OPERTIFICIO

Luigi Martinelli

LEFFE

PROV. BERGAMO - VALSERIANA

SFILACCIATURA	SPECIALITÀ ° ° °
FILATURA ° ° °	TRAPUNTE DA LETTO
TINTORIA ° ° °	ED OVATTE PER ° ° °
CANDEGGIO ° ° °	IMBOTTITURE ° ° °
TESSITURA ° ° °	

MAGAZZENI
ALL'INGROSSO

MANIFATTURE
CASCAMI ■ ■ ■
FILATI ■ ■ ■

Telefono N. 10.
TELEGRAMMI - OPERTIFICIO - LEFFE.

THE COMPANY, THE WILL TO DO WELL.

L'impresa, la volontà di fare bene.

THE MARTINELLI FAMILY BECAME ACTIVE IN THE SECTOR IN THE LATE NINETEENTH CENTURY WHEN LUIGI MARTINELLI STARTED TEXTILE PRODUCTION, QUICKLY BECOMING ONE OF THE BEST KNOWN NAMES IN THE SECTOR AND SUBSEQUENTLY RECEIVING THE TITLE OF

La famiglia Martinelli è attiva nell'ambito tessile già da fine '800, quando il Cavaliere del Lavoro Luigi Martinelli avvia la produzione di tessuti che diviene una delle realtà manifatturiere più conosciute nel settore. Le guerre mondiali impediranno

TENACITY - INTELLIGENCE



“CAVALIERE” AS RECOGNITION OF HIS ACHIEVEMENTS. THE WORLD WARS MEANT THAT LUIGI COULD NOT PASS THE FRUITS OF HIS LABOUR ON TO HIS GRANDSON GINETTO, WHO OPENED HIS OWN WOOLLEN BLANKET PRODUCTION LINE IN 1947 IN LEFFE. THE INTELLIGENCE,

al Cav. Luigi di passare il testimone al nipote Ginetto, che nel 1947 a Leffe ripartirà con la propria attività di produzione di coperte di lana. L'intelligenza, passione e tenacia del fondatore e della moglie Margherita consentono all'azienda

PASSION AND TENACITY OF THE FOUNDER AND HIS WIFE MARGHERITA HELPED THE COMPANY TO GROW, EXPAND THEIR WOOL PRODUCTION AND DIVERSIFY INTO COTTON AND LINEN. IN THE NINETEEN EIGHTIES MARTINELLI GINETTO BEGAN JACQUARD PRODUCTION AND VERY

di crescere e di allargare la produzione dalla lana al cotone e al lino. Negli Anni Ottanta la Martinelli Ginetto inizia a produrre tessuti jacquard e si colloca in pochi anni al vertice del mercato mondiale nella produzione e distribuzione di fiandre di pregio,



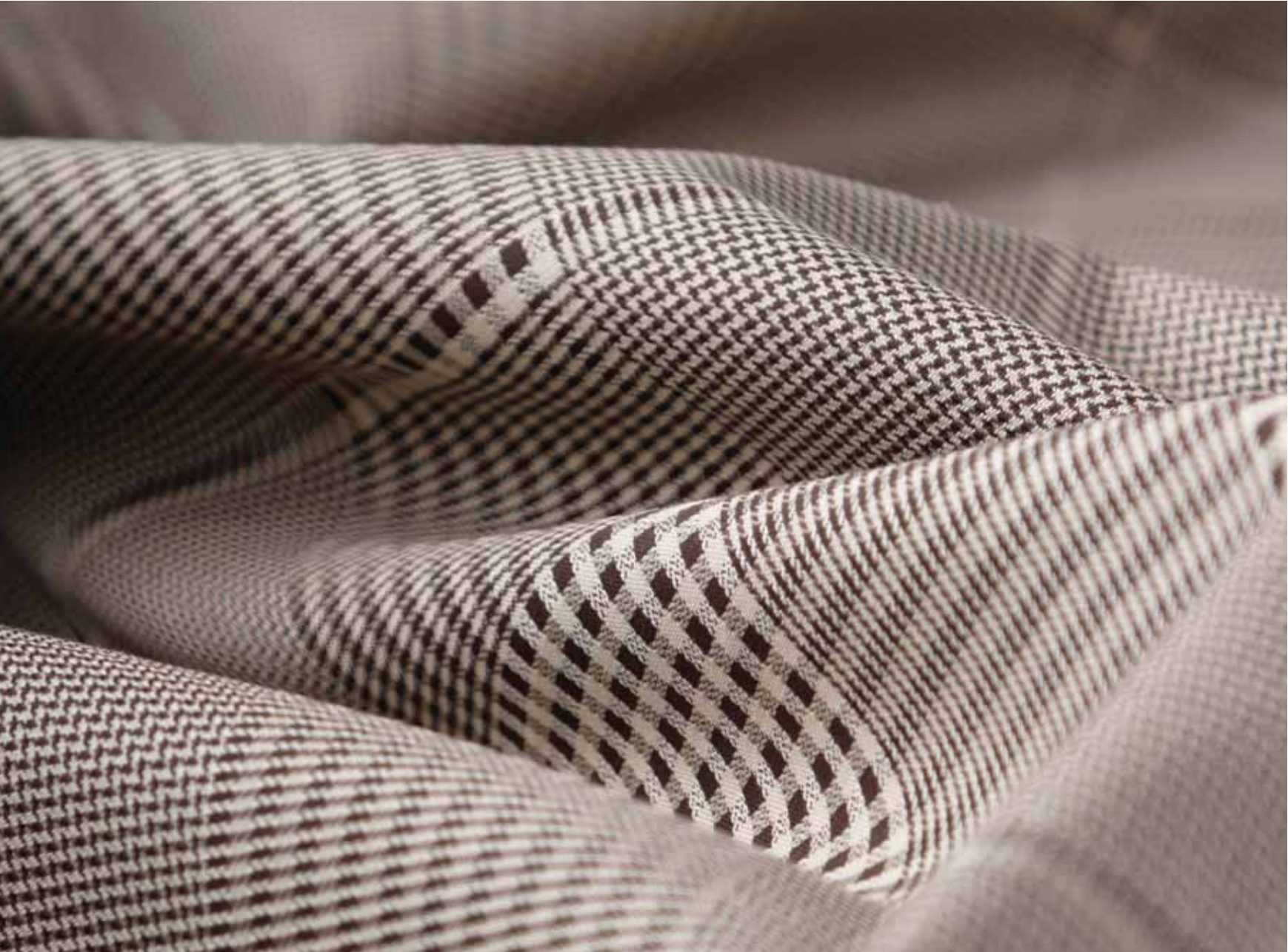
QUICKLY CONQUERED THE WORLD MARKET WITH THEIR PRODUCTION AND DISTRIBUTION OF PRECIOUS LINENS, FURNISHING FABRICS AND HOUSEHOLD TEXTILES. TODAY THE MARTINELLI GROUP HAS DIVERSIFIED ENORMOUSLY, AND HAS BECOME A LEADER IN DIFFERENT TEXTILE

tessuti per arredo e biancheria per la casa. Il GRUPPO MARTINELLI GINETTO rappresenta oggi una realtà diversificata e copre, con posizione di leadership, diversi segmenti della filiera tessile: la produzione e nobilitazione

SECTORS: THE PRODUCTION AND FINISHING OF WIDE-WIDTH FLAT AND JACQUARD FABRICS FOR LINENS AND HOUSEHOLD TEXTILES; THE PRODUCTION OF HIGH QUALITY WOOLLEN YARN FOR PRESTIGE RUGS AND CARPETS; THE PRODUCTION OF CHENILLE YARN FOR SOFT FURNISHINGS.

di tessuti jacquard e uniti in grande altezza per la biancheria e l'arredo casa; la produzione di filati di lana per tappeti e moquette di pregio; la produzione di filati di ciniglia per imbottiti e arredo casa.





OBJECTIVES AND ORGANIZATION.

Obiettivi e organizzazione.

TO BE A GLOBAL POINT OF REFERENCE IN THE LINEN AND HOUSEHOLD TEXTILES SECTOR.

TO BUILD A HIGHLY SKILLED AND PASSIONATE TEAM OF PEOPLE THAT IS COMMITTED TO THE GROWTH AND SUCCESS OF THE COMPANY AND THE GROUP.

Essere il punto di riferimento mondiale del settore per la biancheria e l'arredo casa.

Costruire una squadra di persone di valore che si dedicano con passione alla crescita e al successo dell'azienda e del Gruppo.

THE STRATEGIC AND OPERATIONAL MANAGEMENT OF MARTINELLI GINETTO FULLY INVOLVES THEIR PARTNERS IN MANAGEMENT: SERGIO AND LUCIANO MARTINELLI, THE FOUNDER'S CHILDREN, AND ALBERTO PACCANELLI WHO JOINED THE GROUP IN 2007.

MARTINELLI GINETTO è oggi un'organizzazione manageriale con un forte coinvolgimento dei manager-soci nella conduzione strategica e operativa: Sergio e Luciano Martinelli, figli del fondatore, e Alberto Paccanelli, unitosi al Gruppo nel 2007.



STRENGTHS.

I punti di forza.

- THE BEST NATURAL RAW MATERIALS (COTTON, LINEN AND SILK) ARE SELECTED THROUGH AN ADVANCED QUALITY CONTROL SYSTEM AND A WELL CONSOLIDATED NETWORK OF SUPPLY-PARTNERS.
- THE CAPABILITY AND ABILITY TO CONTROL THE ENTIRE VALUE CHAIN IN TERMS OF CONSTANT QUALITY CONTROL AND EXCELLENCE OF THE PRODUCT.
- *Le migliori materie prime naturali (cotoni, lini, sete) selezionate attraverso un avanzato sistema di qualità e un consolidato network di fornitori-partner.*
- *Le competenze e la capacità di governare l'intera filiera produttiva in termini di costanza di qualità e eccellenza di prodotto.*

- THE CONTROL OF THE LOGISTIC-MANUFACTURING PROCESS, WITH FACTORIES IN ITALY AND HUNGARY, AND THE USE OF STATE-OF-THE-ART TECHNOLOGIES ALLOW SHORTER DELIVERY TIMES AND THE MANAGEMENT OF COMPLEX PROJECTS.

- A CREATIVE TEAM CAPABLE OF INNOVATION AND OF COMBINING INSPIRATION, TECHNICAL WEAVING AND FINISHING SKILLS AND THE PATRIMONY OF THE COMPANY'S

•Il controllo del processo logistico-produttivo, con stabilimenti in Italia e Ungheria, e le migliori tecnologie consentono di accorciare i tempi di consegna e gestire progetti complessi.

•Il team creativo, capace di innovare e di coniugare estro, competenze tecniche tessili e il patrimonio dell'archivio storico aziendale.

HISTORICAL ARCHIVE.

MARKET LEADERSHIP COMPRISES ANNUAL SALES OF MORE THAN 9 MILLION SQUARED METRES OF HIGH QUALITY WIDE-WIDTH FABRICS WITH CLIENTS WORLDWIDE, INCLUDING THE MOST RENOWNED PRODUCERS, RETAILERS AND BRANDS. MARTINELLI GINETTO IS THE SUPPLIER OF REFERENCE FOR HIGH QUALITY MADE IN ITALY LINENS; THE GROUP PARTICIPATE AT THE HIGHEST LEVEL IN HOSPITALITY, HOTEL AND NAUTICAL PROJECTS.

La leadership si concretizza in oltre 9 milioni di metri quadri di tessuto in grande altezza venduti ogni anno e clienti nel mondo che includono i più affermati confezionisti, retailers e marchi. MARTINELLI GINETTO è fornitore di riferimento per la biancheria da letto e da tavola Made in Italy più pregiata e partecipa ai maggiori progetti top di gamma per hospitality, hotellerie e nautica.



The collections
Collezioni

FURNISHING THE DREAM OF A REFINED AND INVITING HOME, LIVED WITH TASTE AND WARMTH, MEANS CREATING TEXTILES CAPABLE OF BRINGING ELEGANCE, COMFORT, CLASS AND HARMONY INTO EVERY SITUATION. THE CLASS OF MATERIALS THAT LAST, A WEALTH OF MOTIF AND COLOUR THAT TRANSMIT DESIGN KNOWLEDGE, THE PURITY OF WHITE AND IVORY INTERPRETED WITH NEW FLAIR AND THE SURPRISE OF UNFORESEEN PROPOSALS ARE THE KEYS TO THE COLLECTIONS *I PRONTI* AND *EXCLUSIVE DESIGNS*.

Tessere il sogno di una casa accogliente e raffinata, vissuta con gusto e calore. Significa realizzare tessuti in grado di portare eleganza, comfort, classicità e armonia in ogni ambiente. La classe dei materiali che durano, la ricchezza di motivi e colori accostati e tessuti con sapiente maestria, la purezza del bianco e dell'avorio interpretati con nuovi decori, la sorpresa di inedite proposte, sono le chiavi di volta delle due collezioni I PRONTI E EXCLUSIVE DESIGNS.

THE DESIRE FOR AMPLE CHOICE AND IMMEDIATE ANSWERS IS REALIZED IN THE I PRONTI COLLECTION, CHARACTERISED BY ITS VAST RANGE ENABLING MARKET SATISFACTION WITHOUT PROGRAMMING RESTRICTIONS. MORE THAN 2,000 COORDINATED ITEMS IN STOCK OFFERING THE POSSIBILITY OF A PRODUCT LINE THAT UNITES BED, TABLE AND BATHROOM. SATEEN AND PERCALE IN THE BEST LONG STAPLE EGYPTIAN COTTON, LUXURIOUS JACQUARDS, SOFT TOWELLING IN INFINITE TONES, LINEN WITH STRONG OR IRIDESCENT COLOURS, PRECIOUS FABRIC IN CASHMERE AND TIBETAN WOOL. THE MINIMUM PRODUCTION DURATION OF FOUR YEARS GUARANTEES CONTINUITY OF CLIENT CHOICE. THE DELIVERY ALSO OF SMALL QUANTITIES WITHIN 3 TO 5 DAYS OF PLACING THE ORDER IS THE STRENGTH OF THIS COLLECTION THAT UNITES SERVICE AND PRODUCT EXCELLENCE.

Il desiderio di una scelta ampia e di una risposta immediata si realizza nella collezione I Pronti, caratterizzata da un vasto assortimento e dalla capacità di soddisfare il mercato senza vincoli di programmazione. Più di 2000 articoli a magazzino, coordinati tra loro, offrono la possibilità di individuare una linea cromatica che unisce letto, tavola e bagno. Satin e percale nei migliori cotone egiziani a fibra lunga, fiandre lussuose, lini dai colori decisi o cangianti, morbide spugne con infinite cromie, pregiati tessuti in cashmere e lana tibetana. La permanenza minima di quattro anni di ogni colore e referenza garantisce continuità alle scelte dei nostri clienti. La spedizione in 3/5 giorni dall'ordine, anche in piccoli quantitativi, è la forza di questa collezione che unisce eccellenza di prodotto e servizio.

I Pronti



THE DREAM OF A COLLECTION CREATED ESPECIALLY FOR EVERY CLIENT AND MARKET HAS COME TRUE WITH EXCLUSIVE DESIGNS, WHERE EVERY 6 MONTHS, NEW, ORIGINAL, AND BEAUTIFUL FABRICS ARE BORN THROUGH DESIGN, WEAVE AND WEFT COLOUR, TEXTILE STRUCTURE AND NUMEROUS POSSIBLE FINISHING TECHNIQUES. MORE THAN 500 ARTICLES OFFERING AN EXCLUSIVE TEXTILE TO ANYONE WHO MAY CHOOSE. ALSO, THANKS TO THE KNOW-HOW OF THE PRODUCT DEVELOPMENT TEAM AND SAMPLING STRUCTURE, A POINT OF DEPARTURE FOR INDIVIDUAL SOLUTIONS THAT CAN TURN IDEAS PROPOSED BY THE CLIENT INTO REALITY.

Il sogno di una collezione studiata e creata appositamente per ogni cliente e il mercato a cui si rivolge diviene realtà. Con Exclusive Designs ogni sei mesi prendono vita tessuti originali e bellissimi, nati lavorando su disegno, colore di trama e di catena, struttura del tessuto e i numerosi finissaggi a disposizione . Più di 500 articoli in collezione, per offrire un tessuto in esclusiva a chi lo sceglie. Oppure punto di partenza per concretizzare, grazie al know how del team di sviluppo prodotto e alle strutture dedicate alla campionatura, inedite soluzioni che realizzano le idee di ogni cliente.

Exclusive designs





Martinelli Ginetto S.p.A.
Via Agro del Castello, 38
24020 Casnigo (Bergamo) - Italy
tel. +39035725011 - fax +39035725150

www.mgtextile.it

COORDINATION AND CONCEPT
Alterego

ART DIRECTION
Paolo Perugini

COPYWRITING
Paola Suardi

THANKS TO:
Museo Storico di Bergamo

*Museo del Tessile di Leffe – A.R.T.S.
Associazione Ricerche Tessili Storiche onlus*



MARTINELLI GINETTO
I T A L Y



MARTINELLI GINETTO
I T A L Y

